

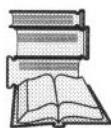


Mod. MTL 352 DS air EX

Mod. MTL 802 W-D air EX

Mod. D/M 3 air EX

Handleiding voor gebruik
en onderhoud



Deze handleiding aandachtig lezen alvorens de stofzuiger te gebruiken

Deze handleiding levert alle nodige inlichtingen in verband met het gebruik en het onderhoud van uw stofzuiger. De goede werking en de levensduur van uw stofzuiger hangen af van een goed onderhoud en een correct gebruik.

Alvorens de fabriek te verlaten heeft dit toestel een strenge test ondergaan om de grootst mogelijke betrouwbaarheid te waarborgen; nochtans dient nagegaan te worden of de stofzuiger gedurende het transport geen structurele schade heeft opgelopen, waardoor zijn werking en de veiligheid aangetast zouden zijn.

Deze handleiding maakt integrerend deel uit van de stofzuiger en moet erbij blijven tot aan zijn vernietiging.

In geval van verlies of beschadiging kan steeds een nieuw exemplaar bekomen worden bij **VAN DAMME NV**.

De technische gegevens die in deze handleiding vervat zijn blijven eigendom van **VAN DAMME NV** en ze dienen als voorbehouden aanzien te worden.

De reproductie, zelfs partieel, van de grafiek, de tekst en de afbeeldingen is bij wet verboden.

Het is mogelijk dat er een verschil bestaat tussen de stukken die op de afbeeldingen van deze handleiding zijn weergegeven en deze van uw stofzuiger, sommige elementen kunnen eventueel weggelaten zijn om reden van een betere duidelijkheid der afbeeldingen.

Ten einde het gebruik vergemakkelijken is deze handleiding onderverdeeld in hoofdstukken die kunnen herkend worden aan specifieke grafische symbolen.

De onderwerpen die in deze handleiding behandeld worden zijn deze die uitdrukkelijk vereist zijn volgens de « Richtlijn voor Machines 2006/42/EG » en de aangegeven technische gegevens zijn deze geleverd door de fabrikant op het ogenblik van de redactie.

Bewaar deze handleiding op een plaats die toegankelijk is voor alle personeel dat met het gebruik en het onderhoud van de stofzuiger te maken heeft.

In geval van twijfel, tracht niet te interpreteren; telefoneer onmiddellijk naar de Technische Dienst.

Voor alle betwistingen is alleen de rechtbank van KORTRIJK bevoegd.

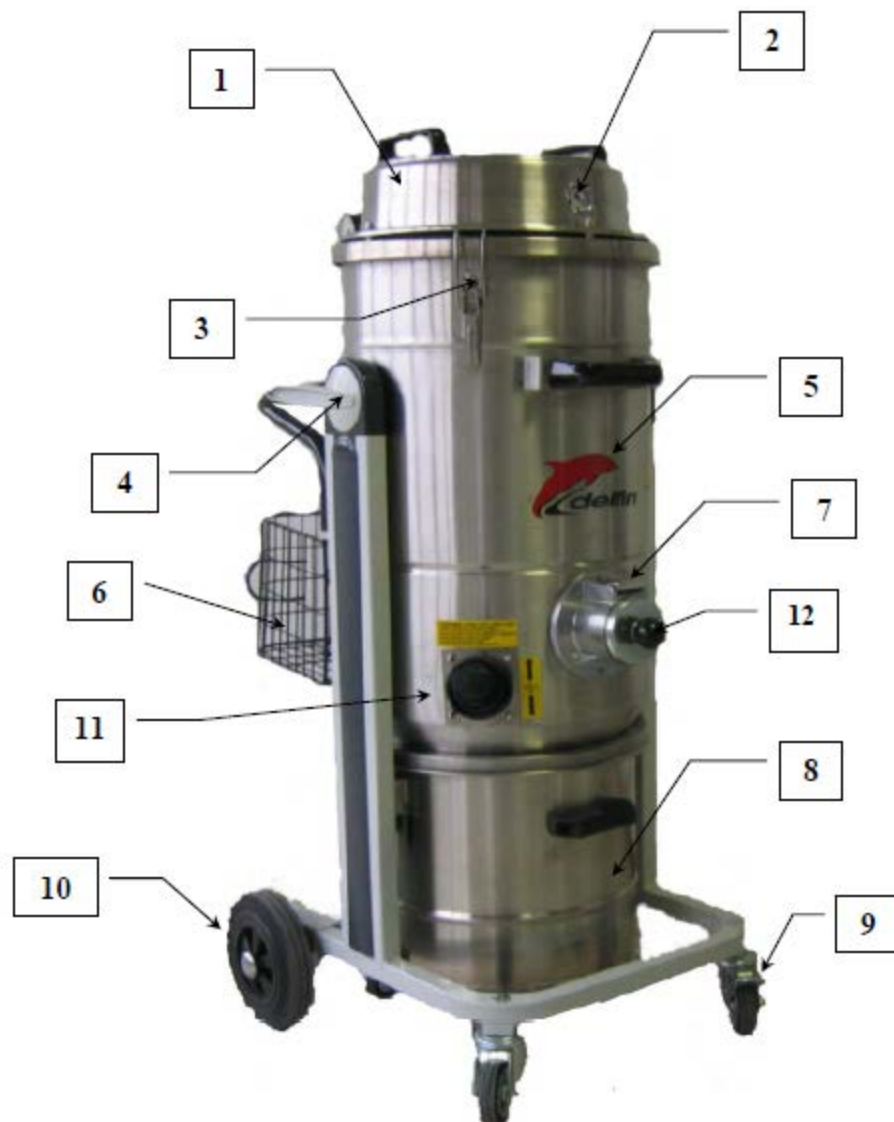


De handleiding dient bij de stofzuiger te blijven in geval van verkoop !



HOOFDSTUK INFORMATIE

1.1 Identificatie van de voornaamste elementen model MTL 352 DS air EX



- 1) Motorcompartiment
- 2) Manometer onderdruk
- 3) Sluiting
- 4) Hendel ter vergrendeling van het opvangreservoir
- 5) Filterhuis
- 6) Mand voor toebehoren
- 7) Bevestigingspunt voor zuigslang
- 8) Wegneembare container voor opgezogen afval
- 9) Zwenkwielen
- 10) Vaste wielen
- 11) Handvat van de filterschudder
- 12) Afsluitdop voor ingang stofzuiger

1.2 Identificatie van de voornaamste elementen model MTL 802 WD air EX



- 1) Motorcompartment
- 2) Manometer onderdruk
- 3) Duwbeugel
- 4) Opvangreservoir
- 5) Bevestigingspunt voor zuigslang
- 6) Sluiting
- 7) Handvaten voor het legen van de container
- 8) Zwenkwielen
- 9) Vaste wielen
- 10) Afsluitdop voor ingang stofzuiger

1.3 Identificatie van de voornaamste elementen model D/M3 air EX



- 1) Motorcompartiment
- 2) Manometer onderdruk
- 3) Filterhuis
- 4) Sluiting
- 5) Handvat van de filterschudder
- 6) Bevestigingspunt voor zuigslang
- 7) Wegneembare container voor opgezogen afval
- 8) Mand voor toebehoren
- 9) Zwenkwielen
- 10) Vaste wielen
- 11) Afsluitdop voor ingang stofzuiger

1.4 Identificatieplaatje met CE-markering

		Str. della MERLA 49/A 10036 SETTIMO T.SE (TO) ITALY Tel. 0039 011 800.55.00 - Fax 0039 011 800.55.06 Www.delfinvacuums.it - e mail: delfin@delfinvacuums.it	
			
MOD.	SERIAL N°.	 II 2 GD T6 Ip65	
PRESS. REQUEST	AIR CONS.	TECNICAL FILE	
MAX VACUUM	MAX AIR FLOW	DM 3 AIR MTL	
FILTER CAT		YEAR	



1.5 Voorzien gebruik



Deze specifieke types van stofzuigers werden uitsluitend ontworpen, gefabriceerd en beschermd voor het opzuigen van pulver en vaste afvalstoffen en of vloeistoffen mits het gebruik van aangepaste filters. De toestellen zijn geschikt voor het opzuigen van explosiegevoelige stof zolang dit in overeenstemming is met ATEX-zone waarvoor het toestel voorzien is.

Opgelet!

Gebruik steeds de filters die geschikt zijn voor het soort op te zuigen stof en afval.

Een daarvan afwijkend gebruik wordt aanzien als **ONJUIST**.
De stofzuiger is bestemd voor industrieel professioneel gebruik.

1.6 Toegelaten omgevingsvoorwaarden

Om een goede werking te waarborgen moet de stofzuiger beschermd opgesteld staan tegen atmosferische invloeden (regen, hagel, sneeuw, mist, stof in suspensie, enz.) met een omgevingstemperatuur begrepen tussen 5° C en 45° C, en een relatieve vochtigheid niet hoger dan 70 %.

De werkomgeving moet proper zijn en voldoende verlicht; de atmosfeer mag niet explosief of licht ontvlambaar zijn.

1.7 Geluidsniveau

Metingen van het geluidsniveau zijn uitgevoerd geworden in overeenstemming met de Normen UNI 7712. De gemeten waarden bij dit specifiek type van stofzuiger vertoonden een akoestische druk van:

78 dB (A)

Opgelet !



Volgens de termen van het Belgische arbeidsreglement, dienen arbeiders die blootgesteld worden aan een akoestische druk hoger dan 87 dBA beschermd te worden door individuele beschermmiddelen.



Het is bijgevolg nodig, indien het werk het gebruik in zulke omstandigheden vereist, om aan de arbeiders de goedgekeurde individuele akoestische beschermmiddelen te verschaffen en hen over de gevaren van blootstelling aan geluid te informeren.

1.8 Stockage

De filter verwijderen en reinigen, de container ledigen en de stofzuiger stockeren in een ruimte die bescherming biedt tegen de atmosferische invloeden, met een temperatuur tussen 0° C en 40° C, en hem bedekken met een nylon dekzeil, teneinde hem van stof te vrijwaren.

1.9 Vernietiging

Ingeval van vernietiging dienen alle componenten van de stofzuiger op aangepaste wijze geëlimineerd te worden in overeenstemming met de vigerende wetgeving.

Alvorens tot vernietiging over te gaan, de plasticen en rubberen onderdelen scheiden van het elektrisch materiaal.

De onderdelen die uitsluitend uit plastic, aluminium of staal bestaan kunnen gerecycleerd worden, indien ze door geaggregeerde centra behandeld worden.

1.10 Technische gegevens

	MTL 352 DS air EX	MTL 802 WD air EX	D/M 3 air EX
Gebruik	Stof	Stof/vloeistof	Stof
Werkdruk	4-8 atm	4-8 atm	4-8 atm
Aansluiting perslucht	3/8"	3/8"	3/8"
Onderdruk	5000 mm H ₂ O	5000 mm H ₂ O	5000 mm H ₂ O aan 6 bar
Max. luchtdebiet	210 m ³ /u	210 m ³ /u	420 m ³ /u (1500 l/min) aan 6 bar
Filteroppervlakte	20.000 cm ²	8.000 cm ²	30.000 cm ²
Filterbelasting	105 (m ³ /m ²)/u	262 (m ³ /m ²)/u	140 (m ³ /m ²)/u
Geluid	78 dB	78 dB	78 dB
Inhoud	35 liter	80 liter	55 liter
Diameter aanzuiging Ø	80 mm	80 mm	80 mm
Afmetingen chassis	50 x 60 cm	48 x 50 cm	62 x 75 cm
Hoogte	120 cm	96 cm	142 cm
Gewicht	36 kg	25 kg	60 kg
Filterklasse	L	L	L

1.11 Waarborg

Van Damme nv levert op dit type van stofzuiger een waarborg van 24 maanden te rekenen vanaf de aankoopdatum vermeld op het fiscale document op het ogenblik van de levering van de stofzuiger door de verdeler.

De waarborg is niet van toepassing in de volgende gevallen: de stofzuiger werd gepareerd door een niet geaggregeerde hersteller; er werden uitrustingen of toebehoren gebruikt die niet door Van Damme nv werden geleverd of goedgekeurd; het serienummer werd verwijderd of veranderd gedurende de waarborgperiode.

Van Damme nv is bereid om alle componenten die gedurende de waarborgperiode een fabricagefout vertonen gratis te repareren of te vervangen. De reparatie wordt uitsluitend in onze zetel uitgevoerd of bij een Technische Dienst door ons aangeduid; het toestel dient franco (transportkosten ten laste van de gebruiker, tenzij anders overeengekomen) opgestuurd te worden.

De waarborg omvat niet het reinigen van bestanddelen die in goede staat van werking verkeren.

Fouten die niet duidelijk te wijten zijn aan het materiaal of aan de fabricage worden uitsluitend bij ons onderzocht of bij de Technische Dienst door ons aangeduid. Indien de klacht ongegrond blijkt te zijn, komen alle kosten van herstelling en/of vervanging van stukken ten laste van de koper.

Het fiscale stuk dat de aankoop bewijst dient aan het technisch personeel dat de herstelling uitvoert voorgelegd te worden of moet met de voor reparatie opgestuurde stofzuiger meegezonden worden.

Zijn uitgesloten van de waarborg: de toevallige beschadigingen voortvloeiend uit het transport, nalatigheid of ongeschikte behandeling, een onjuist gebruik niet conform met de aanwijzingen in het gebruiks- en onderhoudshandboek en uit feiten die onafhankelijk zijn van de normale werking of het normaal gebruik van de stofzuiger.

In ieder geval wijst Van Damme nv alle aansprakelijkheid af betreffende schade aan personen of goederen, veroorzaakt door een onjuist gebruik of een onvolmaakte werking van de stofzuiger.

Voor alle betwistingen is alleen de rechtbank van KORTRIJK bevoegd.

De fabrikant is ontheven van elke verantwoordelijkheid in de volgende gevallen :

- Het niet opsturen van het waarborgcertificaat ;
- Niet in acht neming van de instructies ;
- Gebruik van niet originele wisselstukken ;
- Gebrek aan onderhoud van het toestel.



HOOFDSTUK VEILIGHEID

2.1 Inlichtingen over de veiligheid

De veiligheidsverantwoordelijke is verplicht de arbeiders te informeren over de gevaren verbonden aan het gebruik van de stofzuiger.

Bovendien dienen de arbeiders opgeleid te worden zodat ze hun eigen veiligheid en die van de anderen kunnen waarborgen.

Veronachtzaming van de normen of van de elementaire voorzorgsmaatregelen met betrekking tot de veiligheid kan ongevallen veroorzaken gedurende de werking, het onderhoud en de reparatie van de stofzuiger. Een ongeval kan vaak vermeden worden door op voorhand de mogelijk gevaarlijke situaties te onderzoeken. De operator moet voortdurend bedacht zijn op mogelijke gevaren, hij moet een opleiding gevolgd hebben en hij moet tevens beschikken over de nodige competentie en werktuigen om zijn taken correct te kunnen uitvoeren.

Van Damme nv wijst alle verantwoordelijkheid af in geval van ongevallen of berokkend nadeel dat voortvloeit uit het gebruik van de stofzuiger door personeel dat niet correct gekwalificeerd is of dat een onjuist gebruik heeft gepleegd en tevens voor het niet naleven, zelfs gedeeltelijk, van de veiligheidsnormen en de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding vervat zijn.

De veiligheidsvoorzieningen en de waarschuwingen zijn in dit handboek weergegeven, alsook op de machine zelf.

Indien men niet let op deze gevaarstekens, dan stelt de operator zich bloot aan ongevallen die zware gevolgen kunnen hebben voor zichzelf en voor anderen.

De veiligheidsmeldingen worden door de volgende symbolen aangegeven :



Opgelet ! _____

Niet naleving van deze opmerkingen stelt de operator bloot aan gevaar.



Waarschuwing ! _____

Niet naleving van deze opmerkingen kan de stofzuiger schade berokkenen.

Van Damme nv kan niet alle omstandigheden voorzien die een mogelijk gevaar inhouden. De waarschuwingen van deze handleiding en deze op de machine zijn dus geen overbodige luxe. In geval van toepassing van werktuigen, procedures, methodes of werktechnieken die niet expliciet door Van Damme nv werden aanbevolen, steeds nagaan of er geen gevaar ontstaat voor de operator of voor anderen.

Gebruik uitsluitend wisselstukken van VAN DAMME NV.

Van Damme nv wijst alle verantwoordelijkheid af bij gebruik
Van niet originele wisselstukken.



2.2 Veiligheidsvoorschriften



Opgelet ! _____

De hierna volgende aanwijzingen kunnen niet behoeden voor alle gevaren waaraan men blootgesteld kan worden bij het werken met de stofzuiger; ze dienen vervolledigd te worden met het gezond verstand en de ervaring van de operator, de enige onmisbare elementen bij het voorkomen van ongevallen.

Bijkomende veiligheidsvoorschriften, specifiek voor de verschillende werkzaamheden, worden opgesomd in elk hoofdstuk.

Elke onderhoudswerkzaamheid dient uitgevoerd te worden met de stekker uit het stopcontact.

Het is de taak van de werkgever om de gebruiker te informeren en op te leiden volgens de voorschriften van de geldende wetten.

Alvorens met deze stofzuiger te werken dient men zich voor te bereiden en zich vertrouwd te maken door deze handleiding grondig te lezen. Het gebruik van de stofzuiger is verboden voor personen zonder toelating.

Het is verboden toxische stoffen op te zuigen, tenzij de stofzuiger uitgerust is met speciale filters die aangepast zijn aan het materiaal in kwestie. Deze moeten expliciet aangevraagd worden.

Het is verboden corrosieve materialen op te zuigen tenzij het toestel is uitgerust met een voor dit doel aangepaste container (Inox AISI 304).

Wij raden af om de stofzuiger zonder de meegeleverde filter te gebruiken.

Indien de filters correct gemonteerd zijn, projecteert de stofzuiger niets rondom zich.

Indien de stofzuiger gebruikt wordt om toxische en schadelijke stoffen op te zuigen dient het leegmaken van de container te geschieden mits gebruik van de gepaste individuele beschermmiddelen, in functie van het opgezogen materiaal.

Plaats niets op de horizontale beschermkap.

De gebruiker dient de beschermkap die de bewegende delen omvat niet af te nemen.

Let gedurende het gebruik op derden en speciaal op kinderen.

Manoeuvreer de stofzuiger voorzichtig op hellingen en schuine vlakken.
Maak geen rechtsomkeer op hellingen.

Vergewis u ervan dat de gestationeerde stofzuiger stabiel staat door de rem op het wiel aan te trekken.

Gedurende de werkzaamheden van reinigen, onderhoud en vervangen van stukken, moet de startschakelaar op 0 nul staan en de stofzuiger losgekoppeld van het net door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Alleen gespecialiseerd personeel mag reparaties uitvoeren.

Wees waakzaam bij het gebruik om de elektrische netverbindingenkabel niet te pletten of door te snijden.

Controleer regelmatig de netverbindingenkabel op beschadigingen.

Indien de kabel beschadigd is, de stofzuiger niet gebruiken.

Bij het vervangen van kabels, stekkers, verbindingen, opletten voor waterspatten ; de mechanische weerstand steeds nagaan.

De stofzuiger niet voorttrekken bij de netkabel of bij de aanzuigslang.

De vervanging van motorborstels of van gesmolten zekeringen dient uitgevoerd te worden door VAN DAMME NV of door een geaggregeerd centrum. Gebruik alleen VAN DAMME NV wisselstukken.

Het verwijderen van het opgezogen materiaal is voor rekening van de gebruiker en dient te gebeuren in overeenstemming met de vigerende wet.

Na 10 jaar gebruik is het aan te raden om bij de fabrikant VAN DAMME NV een complete revisie van de stofzuiger aan te vragen.

De stofzuiger wordt geleverd met : handleiding voor gebruik en onderhoud, een explosietekening van de wisselstukken, de testfiche, het waarborgcertificaat en het homologatiecertificaat.

Alle VAN DAMME NV-producten zijn gedekt door de verzekering « Burgerlijke verantwoordelijkheid ten overstaan van derde producten » voor een bedrag van 516 500,00 EURO van de firma RAS S.p.A.

Indien de klant op de stofzuiger een uitrusting plaatst die niet geleverd werd door Van Damme nv, gelieve na te gaan of de veiligheidsvoorschriften van de Richtlijn voor Machines 2006/42/EG nageleefd zijn; in alle geval wijst Van Damme nv alle verantwoordelijkheid af met betrekking tot eventuele ongemakken die voortvloeien uit het gebruik van die uitrusting.

Het reinigen gebeurt door alle vreemd materiaal te verwijderen zoals afval, olie, werktuigen en andere voorwerpen die de werking kunnen storen en schade kunnen berokkenen aan personen.

Gebruik geen ontvlambare of toxische oplosmiddelen zoals benzine, benzeen, ether en alcohol voor het reinigen van de stofzuiger.

Vermijd een langdurig contact met oplosmiddelen evenals het inademen van hun dampen. Vermijd er het gebruik van in de nabijheid van open vlammen of warmtebronnen.

Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter.

Zuig geen brandende sigarettenpeukjes op ; gevaar voor beschadiging van de filter.

Zuig geen benzine op en gans algemeen, geen brandbare vloeistoffen.

Bij gebruik van het toestel op niet-geleidende vloeren dient de aardinigsklem gebruikt te worden.

Vergewis u ervan dat alle afschermingen op hun plaats staan en dat alle veiligheidsvoorzieningen aanwezig zijn en in perfecte staat.

Draag geen loshangende of ongeknoopte kleren, zoals dassen, sjerpen, gescheurde kleren enz. die zouden kunnen gegrepen worden door de stofzuiger.

Open de opvangcontainer niet wanneer de stofzuiger draait.

Bewaar deze handleiding binnen handbereik, teneinde hem te kunnen raadplegen en in geval van twijfel de werkingscyclus na te gaan.

Bij verlies of beschadiging van de handleiding kan er bij Van Damme nv steeds een nieuw exemplaar bekomen worden.

Structurele schade, ombouw, veranderingen of onjuiste reparaties kunnen de beschermende eigenschappen van de stofzuiger wijzigen, waardoor deze verzekering vervalt.

Ombouwinterventies mogen alleen door de techniekers van Van Damme nv uitgevoerd worden.

Plaats gedurende de onderhoudswerkzaamheden op de stofzuiger een paneel waarop staat « MACHINE IN ONDERHOUD, NIET INSCHAKELEN ».

Niet op de stofzuiger klimmen.

Raak niet aan de elektrische bedrading, aan de schakelaars, de knoppen, enz. met natte handen.

Alvorens de elektrische aankoppeling door te voeren, controleer of de spanning en de frequentie van de voeding overeenstemmen met deze van het identiteitsplaatje van de stofzuiger.

Gebruik voor de voeding een net voorzien van een efficiënte aarding.

Indien u gebruik maakt van een verlengkabel, controleer of hij zich in perfecte staat bevindt, voorzien van het label CE en met een sectie die aangepast is aan het geabsorbeerd vermogen van de stofzuiger.

Wanneer de oorspronkelijke werkomstandigheden hersteld worden, dient het personeel dat die bewerking uitvoert bij het beëindigen van zijn tussenkomst te controleren of de operationele veiligheidsvoorwaarden, met name de veiligheidsvoorzieningen en de beschermingen opnieuw gewaarborgd zijn.

Het gebruik van de stofzuiger is voorbehouden aan volwassen personen.

Blokkeer steeds de stofzuiger gedurende de opzuigwerkzaamheden met behulp van de rem die zich op het pivoterende wiel bevindt.

2.3 Veiligheidsplaketten en - symbolen



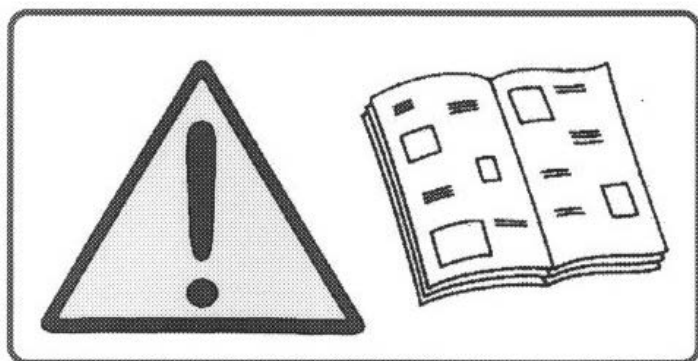
De stofzuiger is voorzien van plaketten met symbolen en/of veiligheidsmeldingen.

Opgelet !

Verifieer of alle veiligheidsmeldingen leesbaar zijn.

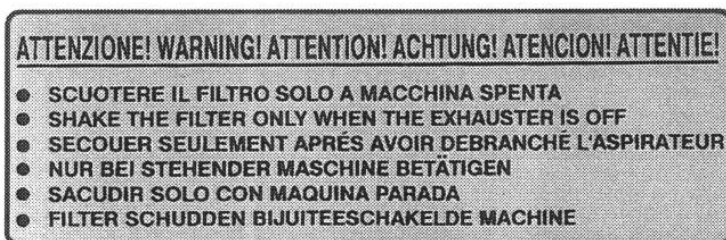
Reinig ze met een vod, water en zeep. Gebruik geen oplosmiddelen, nafta of benzine. Vervang de beschadigde panelen, te bekomen bij Van Damme nv.

Indien er zich een paneel bevindt op een te vervangen stuk, zorg ervoor dat er een nieuw paneel komt op het nieuwe stuk.



Opgelet !

Lees aandachtig de handleiding voor gebruik en onderhoud alvorens de stofzuiger te gebruiken of onderhoudswerkzaamheden uit te voeren.



Opgelet!

Gevaar voor verplettering van de bovenste ledematen gedurende het invoeren en blokkeren op de stofzuiger van de container voor de opvang van het afval.

Steek nooit de handen tussen de afvalcontainer en de stofzuiger gedurende het blokkeren.

Houd nooit de handen op de zijkanten van de container bij de geleidingsstiften gedurende het blokkeren.

De container blokkeren bijmiddel van de hefbomen op de zijkanten mits gebruik van **BEIDE HANDEN !**

2.4 Resterende risico's

De aandachtige ontleding van de risico's uitgevoerd door de fabrikant en gearriveerd in het technisch dossier heeft toegelaten de meeste risico's te elimineren die te maken hebben met de gebruiksvoorwaarden van de stofzuiger.

De fabrikant beveelt aan om de instructies, procedures en aanbevelingen van deze handleiding zorgvuldig te eerbiedigen, evenals de geldende veiligheidsnormen, met inbegrip van het gebruik van de voorziene beschermmiddelen, hetzij deze die zich op de stofzuiger bevinden of de individuele.

De resterende risico's op de stofzuiger kunnen de volgende zijn :

Elektrische risico's bij het onderhoud wegens de noodzaak om onder spanning te werken

Volgens de termen van het Italiaanse Decreet van de President van de Republiek 547/55, mag alleen geschoold personeel, en voorzien van een dubbele isolatie naar de aarde, werken onder spanning.

Risico van onjuist gebruik bij explosieve en ontvlambare stoffen

De stofzuiger mag niet gebruikt worden in een omgeving die stoffen bevat onder vorm van vloeistoffen die kunnen verdampen bij omgevingstemperatuur, onder vorm van ontvlambaar pulver of van gassen.

Risico van werking in vochtig milieu

Respecteer de grenswaarden opgegeven in deze handleiding onder punt 1.6 Toegelaten omgevingsvoorwaarden.

Risico van slechte interpretatie van de veiligheidspictogrammen

Na identificatie van de risico's heeft fabrikant op de stofzuiger gevaarsplaketten geplaatst in overeenstemming met de reglementering over de te gebruiken grafische symbolen.

De gebruiker dient onmiddellijk de wegens sleet of beschadiging onleesbaar geworden plaketten te vervangen.



Opgelet !

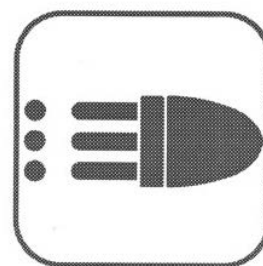
Het is ten strengste verboden de veiligheidsplaketten die zich op de stofzuiger bevinden te verwijderen.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af betreffende de veiligheid van de stofzuiger ingeval dit verbod niet gerespecteerd wordt.

2.5 Toegepaste richtlijnen

Volgende richtlijnen zijn van toepassing op de stofzuiger beschreven in deze handleiding :

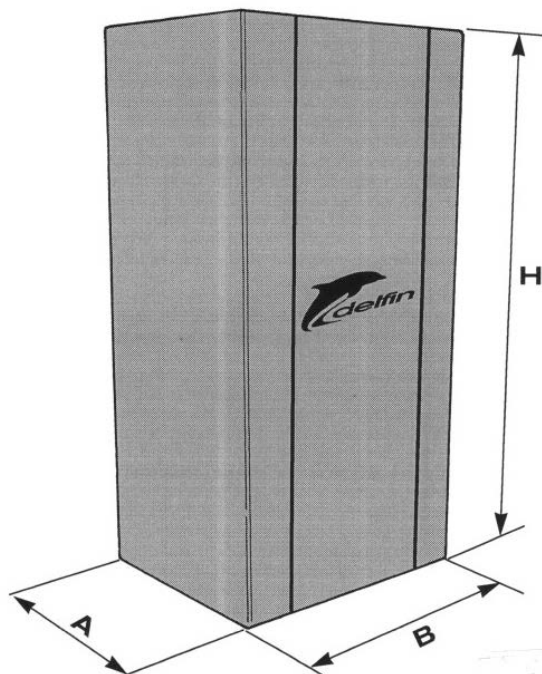
- **2006/42/EG Machinerichtlijn**
- **2014/30/EU EMC-richtlijn**
- **2014/34/EU ATEX-richtlijn**



HOOFDSTUK OPSTELLING



3.1 Verplaatsing



	A (cm)	B (cm)	H (cm)	Gewicht (verpakk. inbegr.)
352 DS air EX	56	66	140	50 Kg
802 WD air EX	56	66	112	30 Kg
D/M 3 air EX	73	83	168	70 Kg

De stofzuiger wordt geleverd in een stevig karton, gesloten met bandijzers.

Transporteer de verpakking met behulp van een heftruck met voldoende capaciteit, controleer de stabiliteit en de gewichtsverdeling op de vorken.



Alvorens met de verplaatsing te beginnen controleer of het traject vrij is en of er zich geen bewegende voorwerpen boven op de verpakking bevinden.

Houd gedurende de verplaatsingen de last laag voor een betere stabiliteit en grotere veiligheid.

Nadat de stofzuiger in gebruik is genomen gebeurt de verplaatsing op de eigen wielen. Het is verboden de stofzuiger te verplaatsen met heftrucks of andere tuigen die hem van de grond heffen.

Indien het nodig moest zijn, om welke reden dan ook, om de stofzuiger op te heffen en te transporteren, dan valt deze ingreep onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker : het is dus aan te bevelen om de last zo goed mogelijk te verzekeren ten einde in alle veiligheid te werken.

3.2 Opstelling



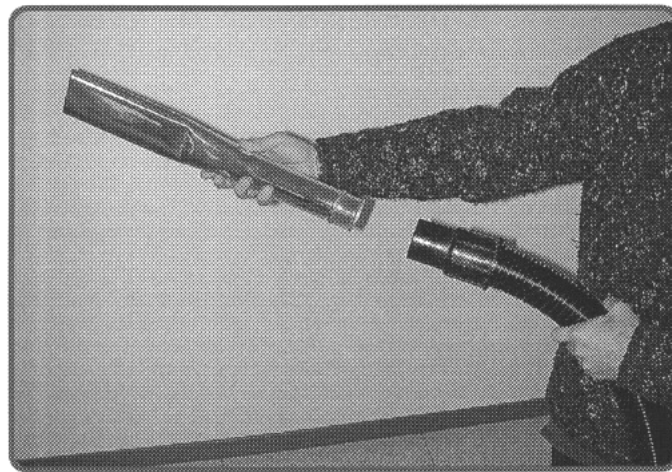
Waarschuwing !

Alvorens de stofzuiger op te stellen, controleer visueel of hij geen schade heeft opgelopen bij het transport.

Indien één of meer bestanddelen beschadigd zijn, niet doorgaan met de opstelling en de vastgestelde onregelmatigheid aan de fabrikant melden, teneinde samen met deze laatste de te ondernemen acties vast te leggen.

Een aanzuigfilter is reeds op de stofzuiger gemonteerd.

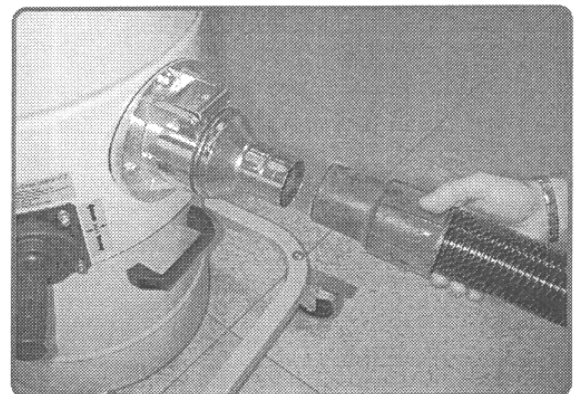
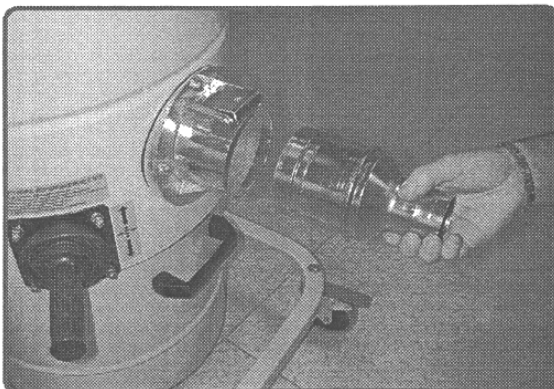
Bevestig aan het uiteinde van de slang het gewenste accessoire voor het soort opzuiging.



Opmerking : de slang met moffen en de opzuigaccessoires zijn inbegrepen in de STANDAARD uitrusting.

Contacteer uw verdeler voor informatie over de verschillende types van toebehoren IN OPTIE die gebruikt kunnen worden op dit specifiek type van stofzuiger.

Steek het meegeleverde verbindingstuk in het aansluitmondstuk. Steek de slang op het verbindingstuk.





HOOFDSTUK WERKING



Opgelet ! _____

De stofzuiger mag niet gebruikt worden door niet geautoriseerd personeel of personeel dat de handleiding voor gebruik en onderhoud niet heeft gelezen.

De operators en de onderhoudsverantwoordelijken die toegelaten werkzaamheden verrichten op de stofzuiger dienen de gepaste instructies te ontvangen betreffende het gebruik van de individuele beschermmiddelen zoals schoenen, handschoenen en stofmaskers, die hen tegen alle risico's voortvloeiend uit de verschillende werkzaamheden beschermen.

4.1 Werkingscyclus

- Controleer of de slang correct vastzit in de aanzuigmond.
- Blokkeer de stofzuiger met behulp van de rem.



- Grijp het uiteinde van de slang met het gekozen aanzuigaccessoire.

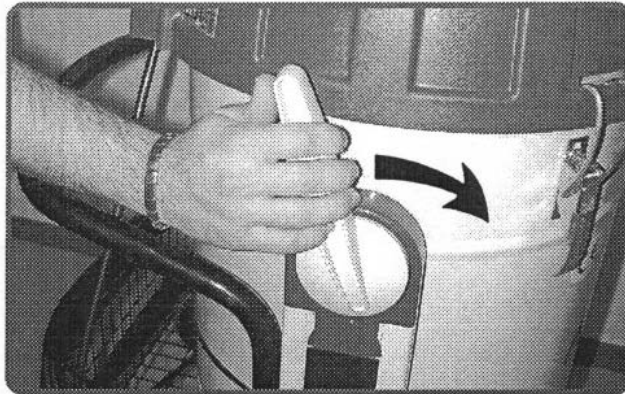


- Indien de vloer niet geleidend is, bevestig de aardingsklem voor het afvoeren van statische elektriciteit.
- Sluit de perslucht aan op de stofzuiger met een slang van 3/8" (m.b.v. een metalen spanband), open de toevoerkraan. Het toestel is nu klaar om gebruikt te worden.
- Om de stofzuiger stil te zetten, sluit de toevoerkraan van de perslucht en ontkoppel de slang van de perslucht.
- Om de stofzuiger te verplaatsen, gebruik de daartoe voorziene duwbeugel.



4.2 Verwijdering en legen van de container (bij niet gevaarlijk afval)

MTL 352 DS air: Draai de twee hefboomen die zich op de zijkanten van de stofzuiger bevinden volledig naar voor, zoals op onderstaande foto.



D/M 3 air: Draai de hefboom die zich op de achterkant van de stofzuiger bevindt naar boven, leeg de container en plaats hem terug op de stofzuiger, zoals op onderstaande afbeelding.



4.3 Legen van de container (bij vaste stoffen)



Opgelet ! _____

Draag gedurende deze werkzaamheid een stofmasker.

Om het gebruik van een stofmasker te vermijden en voor meer comfort is het aan te bevelen, vooraleer met het opzuigen te beginnen, een nylonzak in de container te plaatsen en hem te blokkeren met behulp van de ring die op aanvraag te bekomen is.



Opgelet ! _____

Steek nooit de handen tussen de afvalcontainer en de stofzuiger gedurende het blokkeren.

Gevaar voor verplettering van de bovenste ledematen.



Ingeval van giftige of explosieve stoffen dient de hiertoe voorziene zak gebruikt te worden (zie bovenstaande foto's) om zo direct contact met de gevaarlijke stoffen te vermijden. Ontdoe u van deze zakken in een gepaste container, conform de betreffende regelgeving .

4.4 Legen van de opgezogen vloeistoffen (bij de MTL 802 WD air EX)



De 802 WD is uitgerust met een aflaatslang:

- Maak de slang los van de slanghouder (A).
- Haal de stop (B) eraf.

Ontdoe u van de opgezogen vloeistoffen in een gepaste container/afvoer, conform de betreffende regelgeving .

4.5 Gebruik van de filterschudder bij de MTL 352 DS air EX en D/M 3 air EX

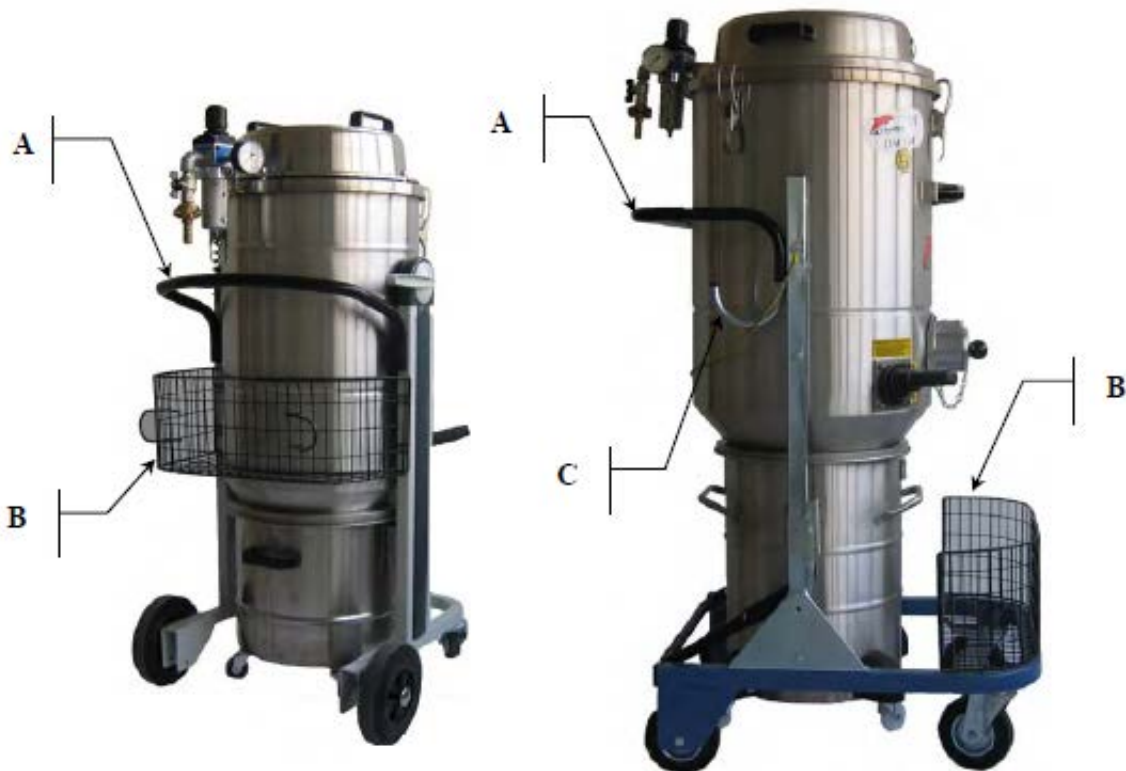
Het schudden mag alleen gebeuren met stilstaande machine en volledig gestopte motor. Het is aan te raden de filterschudder te gebruiken voor elk gebruik en na een langdurige werking.

Beweeg de hendel op en neer om de filter te schudden.



Tijdens het gebruik van de filterschudder moet de dop op de ingang van de stofzuiger geplaatst zijn.

De stofzuiger alleen verplaatsen met behulp van het daartoe voorziene handvat (A). Voor het gemak kan men de toebehoren die het meest gebruikt worden in de daartoe voorziene accessoiremand (B) leggen. De D/M 3 air EX is voorzien van een haak (C) om de toevoerslang van de perslucht op te hangen.



Waarschuwing !

Gedurende het opzuigen de slang niet oprollen of plooiën.



Waarschuwing !

Gebruik de machine nooit met verstopte filter.



HOOFDSTUK ONDERHOUD



Waarschuwing ! _____

**Het buitengewoon onderhoud dient exclusief door de
techniekers van de fabrikant te gebeuren.**

5.1 Opmerkingen

In dit hoofdstuk worden de gewone werkzaamheden van controle en onderhoud beschreven die onontbeerlijk zijn om een goede werking van de stofzuiger te waarborgen.

Een andere noodzakelijke tussenkomst om pannes of onregelmatigheden in de werking te elimineren dient uitdrukkelijk door de fabrikant toegelaten te worden.

Gelieve in dit geval steeds de identificatiegegevens van de stofzuiger mede te delen.

Voor belangrijke reparaties gelieve u te wenden tot de erkende verdeler wiens gespecialiseerd personeel de nodige technologische ervaring bezit van de originele fabrieksconstructie en die steeds te uwer beschikking staat voor een rappe interventie.

5.2 Algemene veiligheidsvoorschriften

De onderhoudswerkzaamheden dienen uitgevoerd te worden door gespecialiseerde techniekers met de nodige kwalificatie voor de specifieke afdeling voor deze stofzuiger.

De veiligheidsverantwoordelijke dient hierbij garant te staan voor het professionalisme en de competentie van deze techniekers.

Voor elke onderhoudsinterventie dient de veiligheidsverantwoordelijke :

- De vreemden te verwijderen uit de werkzone.
- Erop toezien dat de nodige werktuigen zich binnen het bereik van de onderhoudstechniker bevinden en dat ze in goede staat verkeren.
- Erop toezien dat er voldoende verlichting is en zo nodig zorgen voor 24 Volt looplampen.
- Erop toezien dat de onderhoudstechniker uitgerust is met de goedgekeurde individuele beschermmiddelen voor de specifieke job in kwestie (handschoenen, veiligheidsbril, schoenen, enz.).
- Erop toezien dat de onderhoudstechniker de instructies van deze handleiding zorgvuldig gelezen heeft en de werking van de stofzuiger perfect kent.

Werken aan de motoren of andere elektrische componenten mogen slechts uitgevoerd worden door een onderhoudselektriker die speciaal opgeleid is en geautoriseerd door de veiligheidsverantwoordelijke .

Gebruik alleen werktuigen in perfecte staat en speciaal ontworpen voor het uit te voeren werk; het gebruik van onaangepaste werktuigen kan ernstige schade veroorzaken.

5.3 Onderhoudswerkzaamheden



Opgelet ! _____

Doe voor elke onderhouds- of reinigingswerkzaamheid, de nodige beschermende kleding aan, bril en/of handschoenen, in functie van het uit te voeren werk.

Voor een goede werking van de stofzuiger is het aan te bevelen regelmatig bepaalde controles uit te voeren :

- Controleren of de filter geen sleet vertoont of te doorlatend geworden is.
- Controleren dat de dichtingen van de basis van de motorgroep, van de ring van de filterhouder en van de container hermetisch sluiten.
- De elektrische componenten (stekkers, schakelaars, kabels enz.) mogen geen gebreken vertonen.
- Schroeven en bouten dienen steeds goed aangespannen te zijn.
- Controleren of de container niet te vol is ; het is aan te bevelen hem te leeg te maken wanneer het opgevangen materiaal de 3/4 van de maximale capaciteit bereikt heeft.
- De goede staat van de aanzuigslang en de te gebruiken toebehoren nagaan.
Een ondichte slang vermindert de aanzuigkracht en verstrooit stof en vloeistof in de omgeving.



Waarschuwing ! _____

Alle andere onderhouds- of reparatiewerkzaamheden dienen rechtstreeks door VAN DAMME NV of door de erkende werkplaatsen uitgevoerd te worden.

5.4 Vervanging van de filters

5.4.1 Vervanging van de filters bij de MTL 352 DS air EX en de D/M 3 air EX

Voor het vervangen van de filters gaat men als volgt te werk :



Opgelet !

Draag de individuele beschermmiddelen.



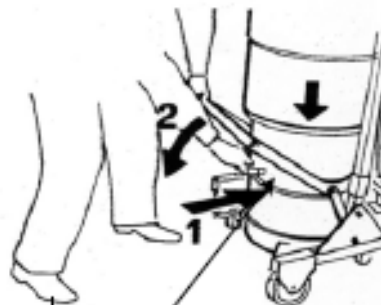
Maak de twee haaksluitingen van de motorgroep los.



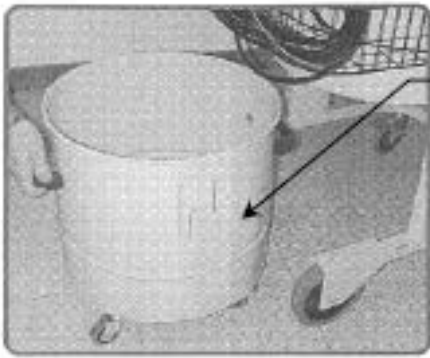
Hef de motorgroep op en plaats hem op een vlakke steun.



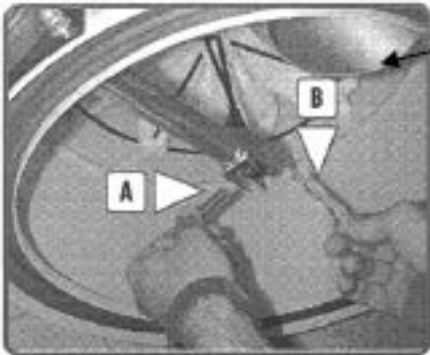
Draai bij de MTL 352 DS air de twee zijdelingse hefboomen die de verwijderbare container blokkeren naar voor.



Duw bij de D/M 3 air de hefboom achteraan naar boven om de verwijderbare container te deblokkeren.



Verwijder de opvangcontainer.



Verwijder de pin (A) en de borgpin (B) onderaan de stofzuiger, die filterschudder verbindt met de filter.

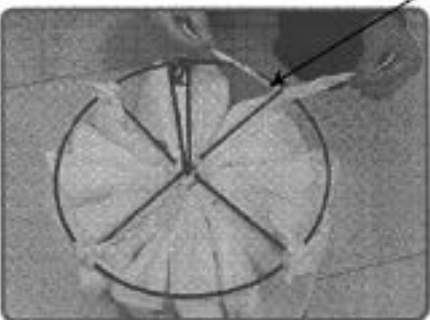


A

B



Maak de spanband los en haal de steunring met de bijhorende dichting eraf.



Maak de knopen los en haal de filter van de filtersteun. Plaats de nieuwe filter zorgvuldig op de zelfde manier.



Opgelet !

Het afval dat zich op de filter bevindt en de filter zelf dienen verwijderd te worden in overeenstemming met de reglementering van het land waar de stofzuiger gebruikt wordt.

5.4.2 Vervanging van de filters bij de MTL 802 WD air EX

NEUW00022



Maak de sluitingen die de kop van de stofzuiger vastzetten los.

NEUW00027



Haal de kop eraf en zet hem voorzichtig op een propere plaats.

NEUW00028



Haal het vlottersysteem eruit.

NEUW00029



Haal de polyesterfilter eruit.

NEUW00030



Haal de filter voor vloeistoffen eruit.



Indien het de polyesterfilter is die moet vervangen worden, haal dan eerst de nylon bescherming eraf.



Gebruik nu een schroevendraaier om de spanband te lossen, haal de filter van de filtersteun en plaats de nieuwe.



Om de filter voor vloeistoffen te vernieuwen, ga op dezelfde manier tewerk als voor de polyesterfilter.

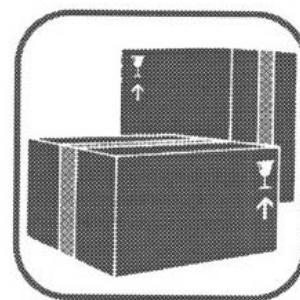
5.5 Depannagegids

Problemen	Mogelijke oorzaak	Suggestie
Verlies van stof	Aanzuigslang lek	Slang vervangen
	Filter niet aangepast aan soort opzuiging	Geschikte filter monteren voor op te zuigen materiaal
Stofzuiger zuigt niet zoals het hoort	Slang lek of verstopt	Slang controleren en zo nodig vervangen
	Container vol	Container leegmaken
	Filter verstopt	Filter reinigen of vervangen
	Dichtingen versleten	Dichtingen controleren en zo nodig vervangen
	Luchtlekken	Controleren op eventuele luchtlekken bij de sluitingshaken, de spanbouten, de container, de filterkamer



Waarschuwing !

Voor alle andere problemen, contacteer de Technische Dienst van VAN DAMME NV.



HOOFDSTUK WISSELSTUKKEN

De bestelling van wisselstukken kan doorgestuurd worden per fax met een fotokopie van de hierbijgevoegde bestelbon, per internet of per briefwisseling.



Fax 0032.56.60.30.61



E-Mail info@vandamme.eu



Adres Maalbeekstraat 4
8790 Waregem

6.1 Aanbevolen wisselstukken

MTL 352 DS air EX	
Benaming	Code
Dichting container/stofzuiger Ø 420	AR 3439
Filter 16 zakken polyester antistatisch cat. "G" Ø 420x400	AR 3459
Dichting voor filterhouder Ø 420	AR 3485
Spanband voor bevestiging van de filter Ø 420	AR 3471

D/M 3 air EX	
Benaming	Code
Dichting container/stofzuiger Ø 500	AR 2059
Filter 20 zakken polyester antistatisch cat. "G" Ø 500x400	AR 3005
Dichting voor filterhouder Ø 500	AR 2013
Spanband voor bevestiging van de filter Ø 500	AR 2018
Dichting voor kop Ø 500	AR 2035

MTL 802 WD air EX	
Benaming	Code
Dichting voor filterhouder Ø 420	AR 3485
Spanband voor bevestiging van de filter Ø 420	AR 3471
Filter in PPL Ø 420	AR 3474
Filter in nylon Ø 420	AR 3472
Filter polyester antistatisch Ø 420	AR 3473/ANT
Vezelfilter MTL WD	AR 3475

6.2 Optionele accessoires

6.2.1 Uitneembare cycloon :

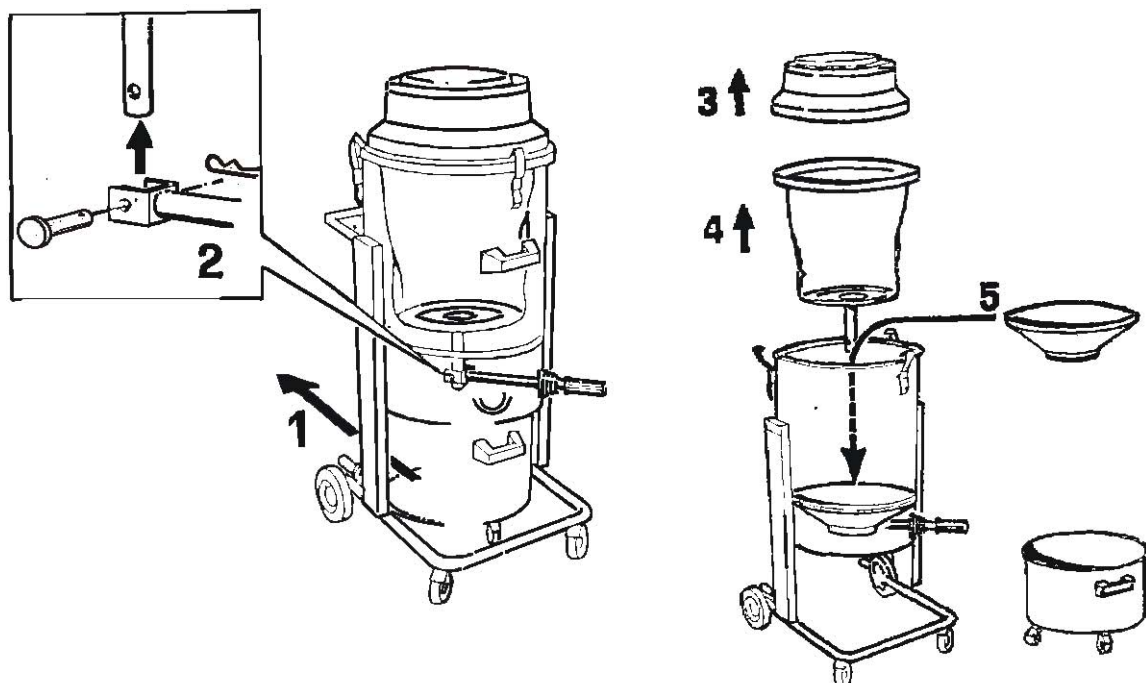
Voor MTL 352 DS air EX: code AA2658

Voor D/M 3 air EX: code AA1061

De cycloon is een stalen, kegelvormig onderdeel dat het filterreservoir scheidt van het stofreservoir en bevindt zich boven de zuigmond en onder de filter. Het beschermt de filter tegen hete of scherpe voorwerpen en tegen vloeistoffen.

Montage

N.B. Deze handelingen mogen alleen worden uitgevoerd wanneer het apparaat uit staat.



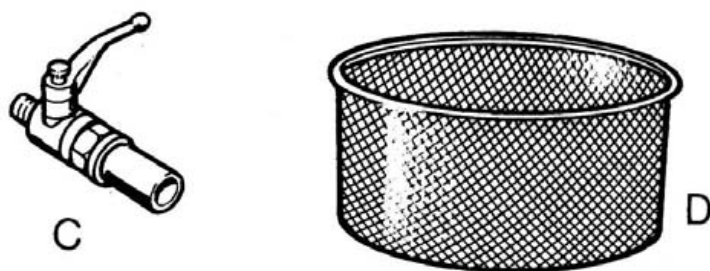
- 1) Maak het stofreservoir los.
- 2) Verwijder de pin uit de hendel waarmee het schudmechanisme aan het filterreservoir vastzit en maak de haakjes los waarmee de filterreservoir aan de bovenkant vastzit..
- 3) Verwijder de bovenkant.
- 4) Verwijder de filter.
- 5) Plaats de cycloon.
- 6) Voer deze handelingen in omgekeerde volgorde uit om het apparaat weer in elkaar te zetten.

6.2.2 Zeefrooster

Voor MTL 352 DS air EX: code AA1005

Voor D/M 3 air EX: code AA1003

Dit voorwerp is ontworpen om vloeistoffen van vaste stoffen te scheiden: de vaste materialen blijven in het rooster achter en vloeistoffen gaan naar de bodem van het reservoir. Hierbij wordt een afvoerklep geleverd waarmee de opgezogen vloeistof afgevoerd kan worden. Om deze klep te monteren moet er op 50 cm. van de bodem een gat van Ø 33 mm. gemaakt worden. Steek de afvoerklep in het gat en maak hem vast met de bijhorende moer.



D/M 3 air: De accessoirekit bestaat uit de onderdelen C + D

MTL 352 DS air: De accessoirekit bestaat uit de onderdelen D

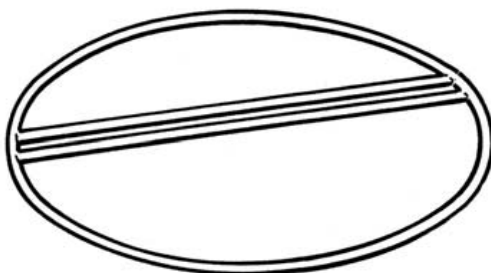
MTL 802 WD: Dit accessoire is niet beschikbaar voor dit toestel.

6.2.3 Ring voor het vastzetten van stofzakken

Voor MTL 352 DS air EX: code AA2655

Voor D/M 3 air EX: code AA1098

Dit onderdeel kunt u bestellen als u het opgezogen materiaal wilt opvangen in een nylon zak die in het stofreservoir hangt. De ring zorgt ervoor dat de zak tijdens het zuigen openblijft en niet dicht gaat door de onderdruk.



6.2.4 Vlotter

Voor D/M 3 air EX: code AA1096

Dit accessoire zorgt ervoor dat bij het opzuigen van vloeistoffen, de aanzuig geblokkeerd wordt wanneer de opvangbak vol is. Dit wordt normaal enkel gebruikt indien er grote hoeveelheden water opgezogen moeten worden.

Handleiding ter montage:

1. Maak een gat in de opvangcontainer van Ø90 op 120 mm van de bodem.
2. Bevestig de nieuwe ingang op het gat met de 4 bijgeleverde buiten.
3. Plaats de vlotter in de opvangcontainer
4. Sluit de originele ingang af met de meegeleverde dop.
5. Sluit de zuigslang nu aan op de nieuw geïnstalleerde ingang.

Wisselstukken:

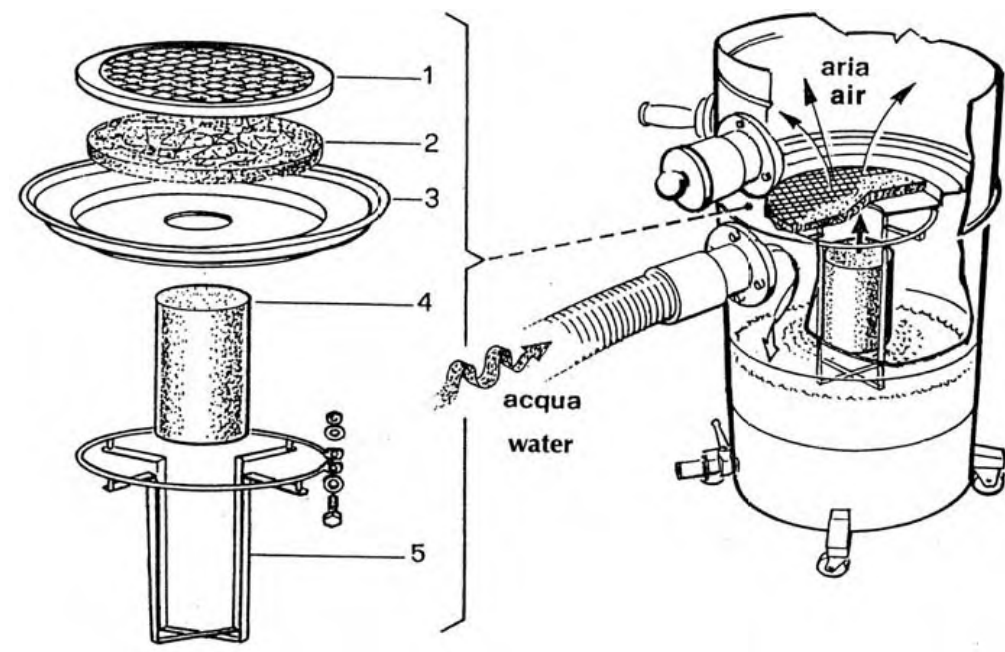
Pos. 1: Filterrooster

Pos. 2: Vezelfilter

Pos. 3: Filtercycloon

Pos. 4: Vlotter

Pos. 5: Steun voor vlotter



6.2.5 Absoluutfilter (HEPA)

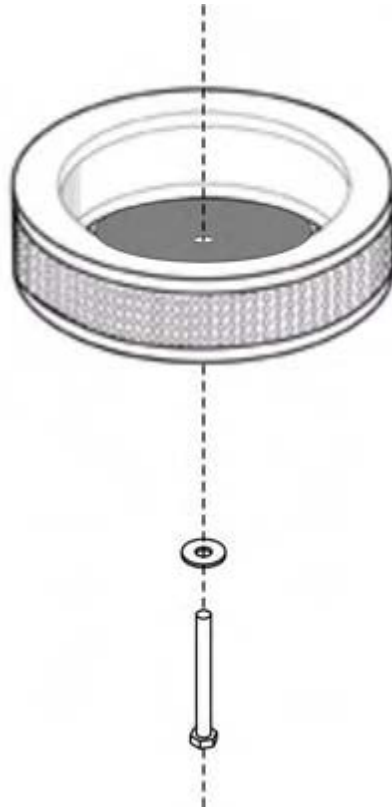
Voor MTL 352 DS air EX: code AA2627

Voor D/M 3 air EX: code AA1252

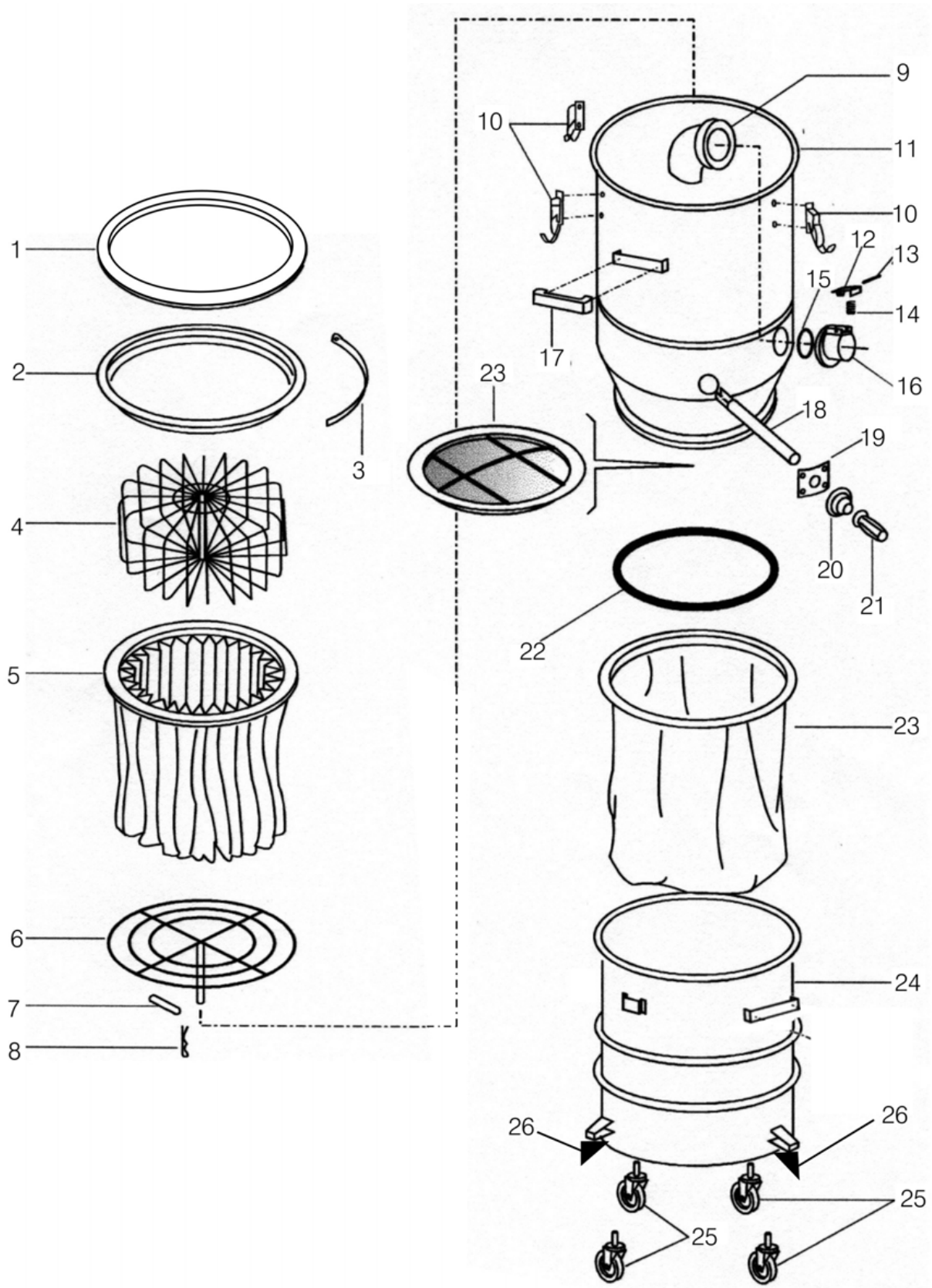
Bevestigingsvijs: code AA 1424

Vloot: code AA1429

Dit type filter houdt alle stofpartikels tegen die de hoofdfilter in polyester niet weerhouden heeft. De absoluutfilter wordt geplaatst tussen de filterkamer en de kop van de stofzuiger. Op die manier zal enkel reeds gefilterde lucht door de absoluutfilter passeren en kan een efficiëntie bereikt worden van 99,999%.

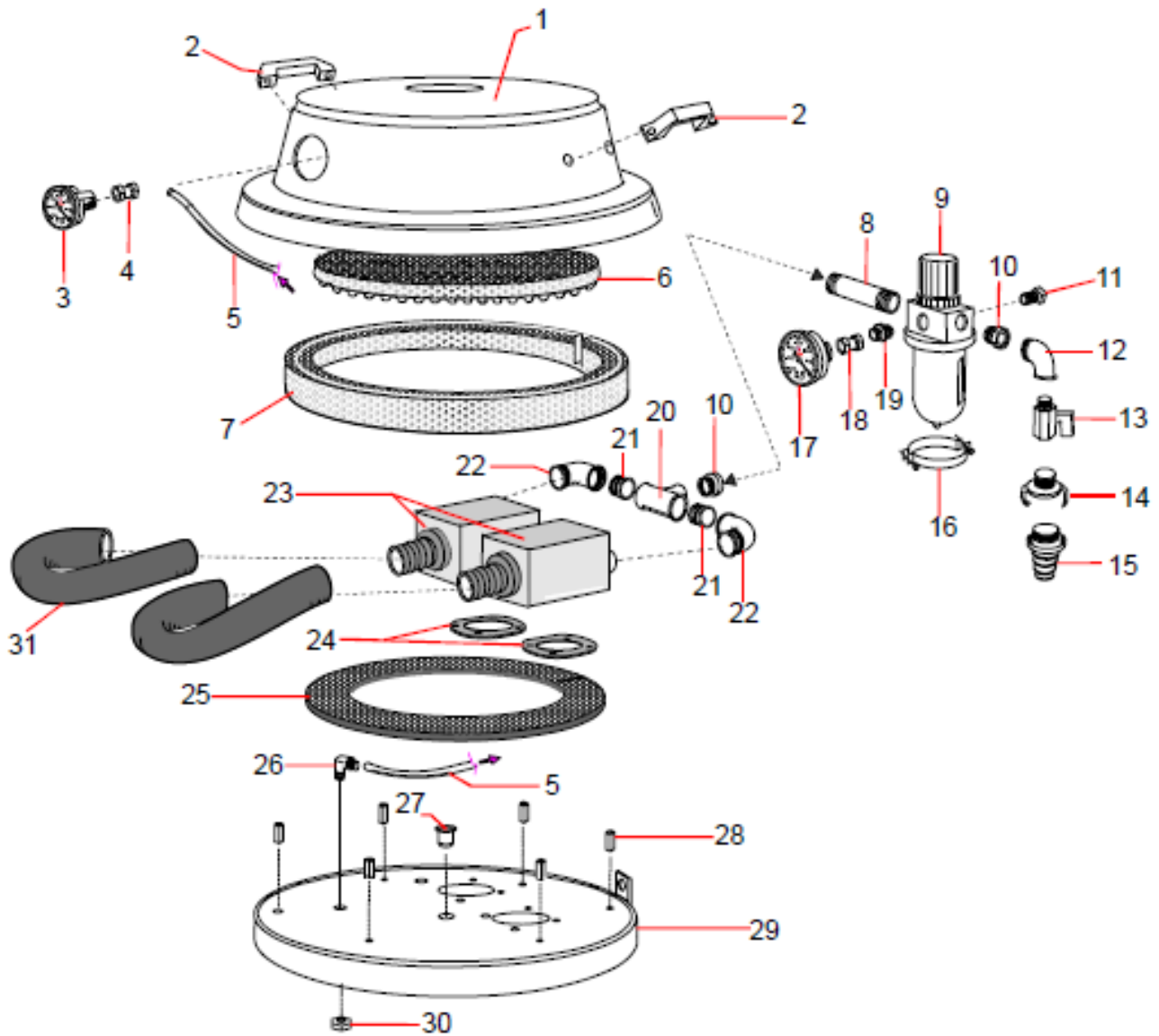


6.3 Model D/M 3 air EX - toestel



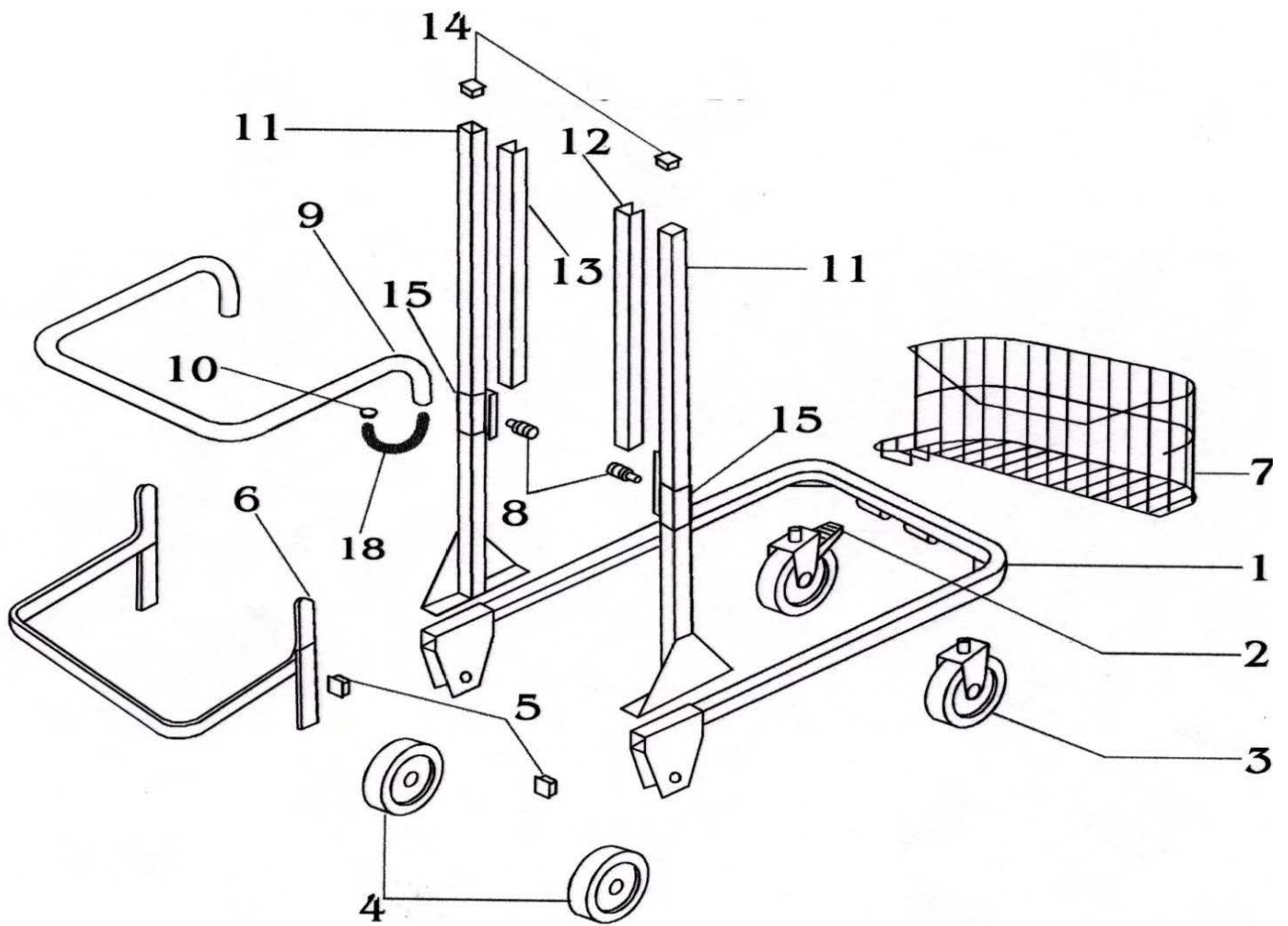
Réf.	Code	Q.té	DESIGNATION
1	AR2013	1	Joint soutient - filtre
2	AR2580	1	Anneau de blocage du filtre Ø500 h=70mm
3	AR2018	1	Collier fixe - filtre
4	AR3891	1	Grille - tendeur du filtre à 20 rayons
5	AR3005	1	Filtre à 20 poches Ø500 h=400mm CL.L
6	AR2457	1	Fond- tendeur du filtre h=195
7	AR2481	1	Goujon du tendeur du filtre
8	AR2480	1	Fiche zig - zag
9	AR3711	1	Défecteur moulé Inox
10	AR2002	3	Fermeture par crochet
11	AR3186X	1	Chambre du filtre en Inox D/M 3 AIR EX
12	AR2418	1	Sauterelle de la tubulure tangentielle moulée
13	AR2416	1	Fiche de la tubulure tangentielle moulée
14	AR2417	1	Ressort de la tubulure tangentielle moulée
15	AR2003	1	Joint de la tubulure tangentielle
16	AR2413	1	Tubulure tangentielle moulée
17	AR2001	1	Poignée L=140mm
18	AR2063	1	Levier de secouement du filtre (Acier Inox)
19	AR2065X	1	Bride du secoueur du filtre
20	AR2066	1	Soufflet
21	AR2128	1	Poignée du levier de secouement du filtre
22	AR2059	1	Joint de la cuve
23	AR3188	1	Extracteur de sac D/M 3 AIR EX
24	AR3189X	1	Cuve en acier Inox Ø370 H=510mm 55 L
25	AR2062	4	Roue pivotante Ø60mm
26	AR3576	4	Couverture de roue MTL

6.4 Kop D/M 3 air EX



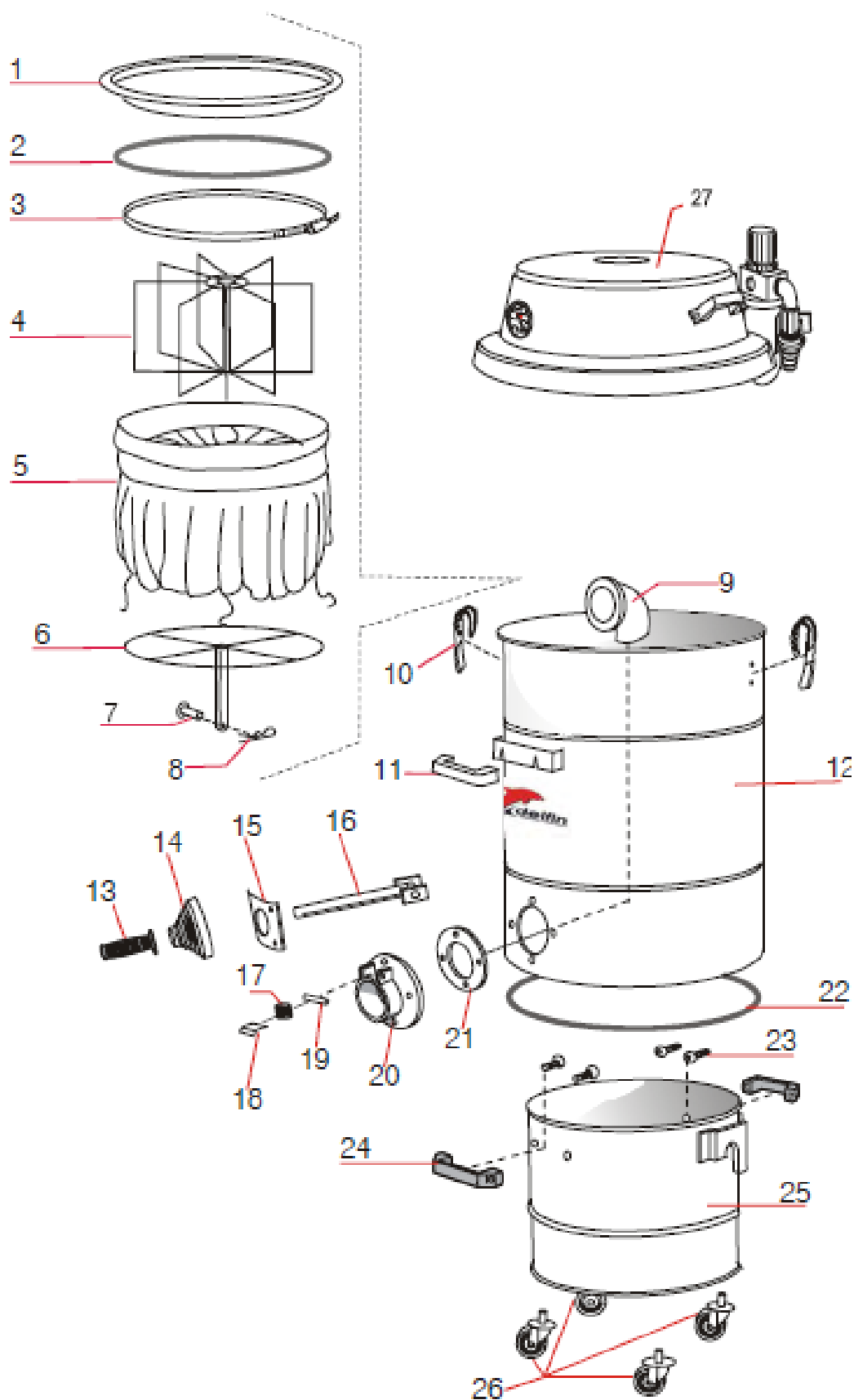
Réf.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1	AR3185X	1	Couvercle en acier Inox du Group d'Aspiration AIR
2	AR2023	2	Poignée filetée L=117 mm
3	AR3524	1	Manomètre à vide Ø 40 mm AIR-MTL
4	AR3386	1	Raccord de branchement du tuyau droit ¼" de l'air
5	AR3898	1	Tuyau Rilsan Ø 6mm L=34cm
6	AR3899	1	Disque insonorisant du couvercle du group d'aspiration AIR
7	AR3900	1	Canot insonorisant du couvercle du group d'aspiration AIR
8	AR3901	1	Rallonge filetée ½" du group d'aspiration AIR
9	AR3947	1	Filtre de condense air compressée du group d'aspiration
10	AR3902	2	Tube de raccord fileté ½" 10mm.
11	AR3903	1	Boulon fileté ¼"
12	AR3904	1	Genouillère M/F ½"
13	AR2338	1	Robinet à bille avec levier M/F ½"
14	AR3905	1	Branchement du porte - tuyau du group d'aspiration AIR
15	AR3906	1	Porte - tuyau du group d'aspiration AIR
16	AR3907	1	Collier 2" filtre de condense du group d'aspiration AIR
17	AR2335	1	Manomètre
18	AR3908	1	Raccord droit du manomètre à vide F. ¼" du Group d'Aspiration AIR
19	AR3909	1	Double vis ¼" pour raccord du manomètre à vide
20	AR3910	1	Raccord à "T" F/F ½" pour éjecteurs du Group d'Aspiration AIR
21	AR3911	2	Vis simple ½"
22	AR3912	2	Genouillère M/F 3/8" – 1/2 "
23	AR3913	2	Ejecteurs du group d'aspiration AIR
24	AR2396	2	Joints caoutchouc - mousse Ø 60mm
25	AR3914	1	Insonorisant de la base du group d'aspiration AIR
26	AR3915	1	Branchement rapide Ø 4x6 mm air avec à genouillère 1/8"
27	AR3916	1	Rivet fileté M8
28	AR3917	6	Entretoises F. M6 Group d'Aspiration AIR / MTL triple phase
29	AR3918X	1	Base en acier Inox du Group d'Aspiration AIR
30	AR3919	1	Ecrou T.E. 1/8"
31	AR3927	2	Tuyau insonorisant pour 50 cm Group d'Aspiration Air

6.5 Chassis D/M 3 air EX



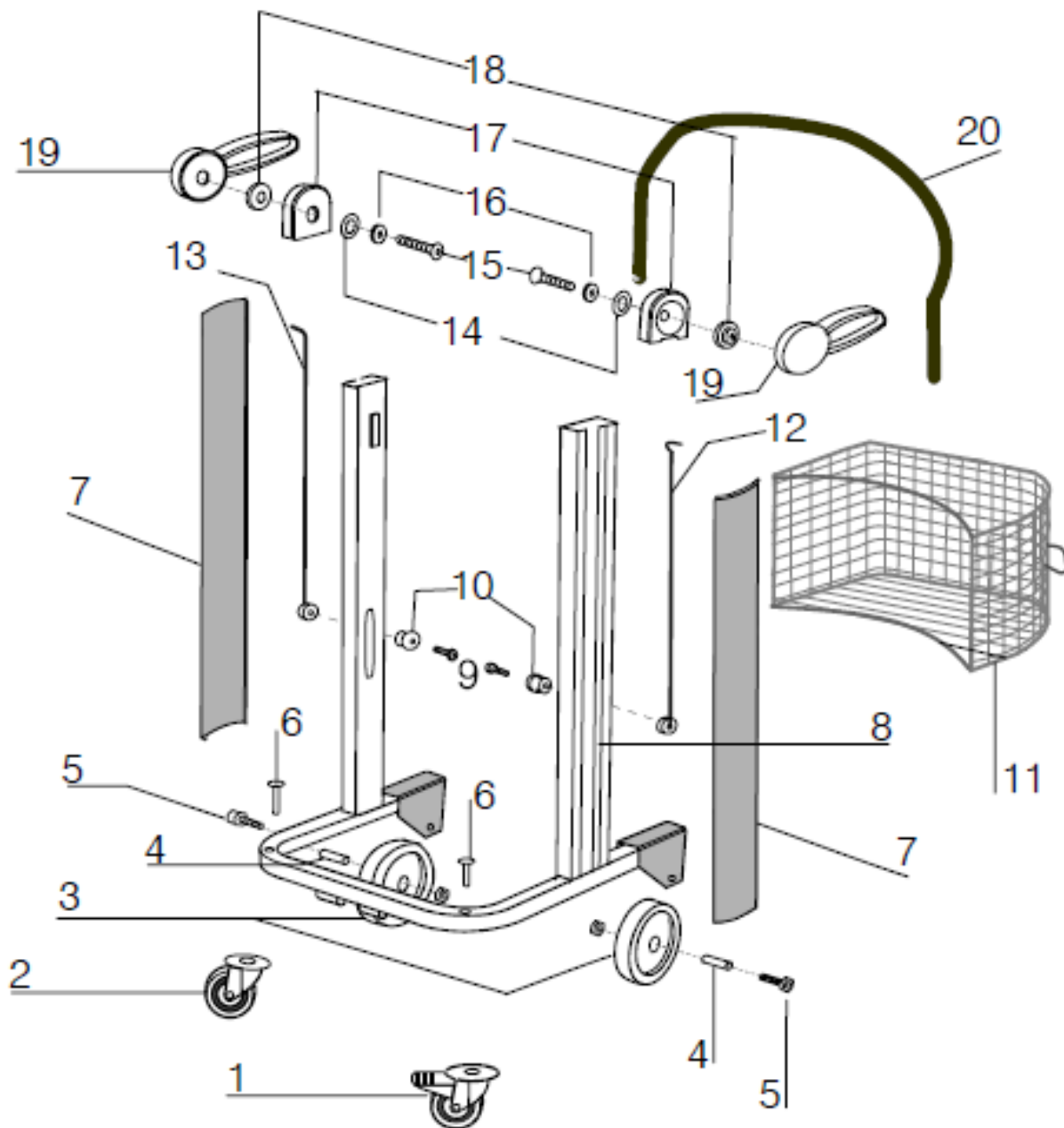
Ref.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1	AR2133	1	Chariot D/M3-ZFR75-DM3 Air
2	AR3784	1	Roue Ø 150 mm pivotante anti – statique avec frein
3	AR3785	1	Roue Ø 150 mm pivotante anti - statique
4	AR3783	2	Roue Ø 150 mm anti-statique
5	AR2134	2	Bouchon carré 40x40 mm
6	AR2084	1	Levier de soulèvement/décrochage
7	AR2458	1	Panier porte - accessoires
8	AR2363	2	Point d'appui de la rotation des leviers
9	AR2132	1	Poignée de poussée D/M3
10	AR3115	2	Bouchon du porte - câble
11	AR2088	2	Colonne
12	AR2086	1	Profil à “U” droit - chambre du filtre Ø 500 mm
13	AR2087	1	Profil à “U” gauche - chambre du filtre Ø500 mm
14	AR2051	2	Bouchon carré 35x35mm
15	AR2178	2	Tourniquet
18	AR2085	1	Crochet porte - câble

6.6 Model MTL 352 DS air EX - toestel



Réf.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1(a)	AR 3484	1	Anneau de blocage du filtre MTL Ø 420 mm
1(b)	AR 3484/b	1	Anneau de blocage du filtre MTL Ø 420 mm inox
2	AR 3485	1	Joint soutient - filtre MTL Ø 420 mm
3	AR 3471	1	Collier fixe - filtre MTL Ø 420 mm
4	AR 3487	1	Grille-tendeur du filtre à 16 poches MTL
5	AR 3459	1	Filtre en polyester anti-statique cat. G à 16 poches Ø 420 x 400 mm
6	AR 3586	1	Fond-tendeur du filtre MTL
7	AR 2481	1	Goujon du tendeur du filtre
8	AR 2480	1	Fiche zig - zag
9	AR 3711X	1	Défecteur moulé
10	AR 2002	2	Fermeture par crochet
11	AR 2001	1	Poignée L=140 mm
12(a)	AR 3490/b	1	Chambre du filtre en acier Inox Ø 420 H=680 mm MTL
12(b)	AR3490	1	Chambre du filtre en acier Inox Ø 420 H=610 mm MTL
13	AR 2008	1	Poignée du levier de secouement du filtre
14	AR 2066	1	Soufflet
15	AR 2065X	1	Bride du secoueur du filtre
16	AR 3489	1	Levier de secouement du filtre MTL
17	AR 2417	1	Ressort de la tubulure tangentielle moulée
18	AR 2418	1	Sauterelle de la tubulure tangentielle moulée
19	AR 2416	1	Fiche de la tubulure tangentielle moulée
20	AR 2413	1	Tubulure tangentielle moulée Ø 80 mm
21	AR 3491	1	Joint de la tubulure tangentielle
22	AR 3439	1	Joint cuve/chambre du filtre MTL Ø 420mm
23	AR 3492	4	Vis T.B. 8x16mm pour poignée de la cuve MTL
24	AR 2061	2	Poignée 117mm
25(a)	AR 3493	1	Cuve Ø 370 H=320 mm MTL
25(b)	AR 3493/b	1	Cuve Ø 370 H=320 mm MTL en acier Inox
26	AR 2399	4	Roue pivotante EPA Ø 50 mm
27	AA 2721	1	Group d'aspiration 802/352 DS air

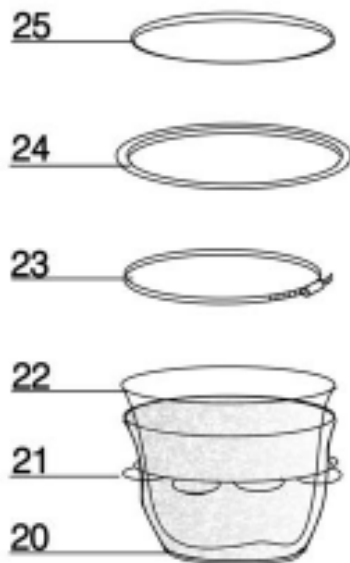
6.7 Model MTL 352 DS air EX - chassis



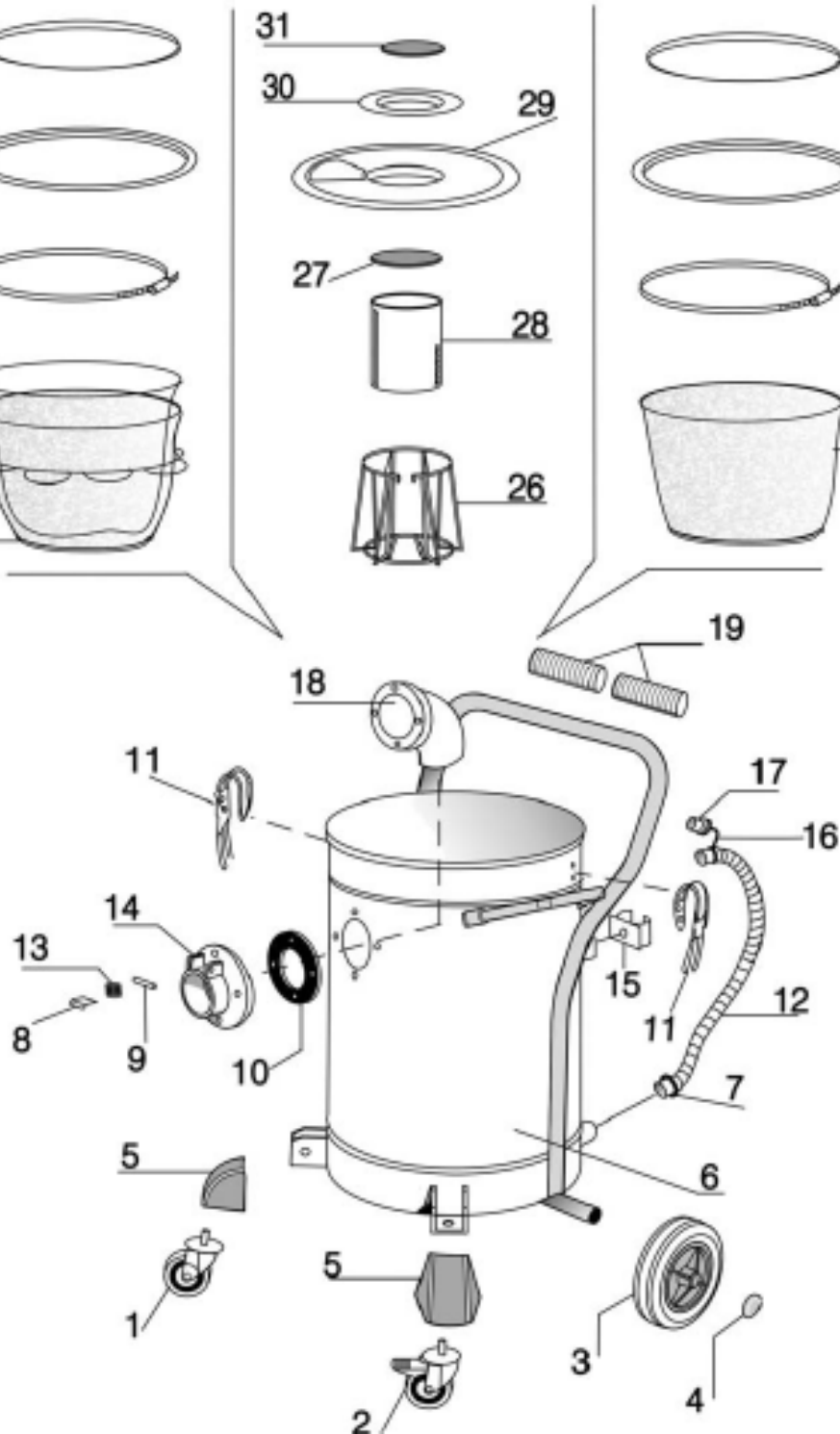
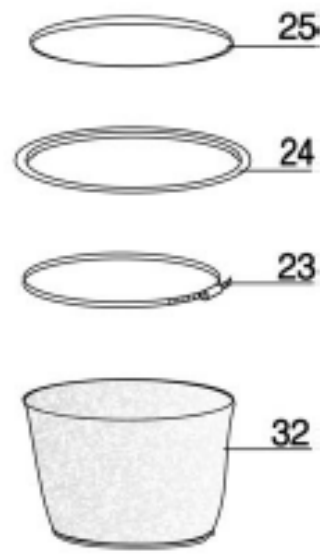
Réf.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1	AR2195	1	Roue pivotante ant. Ø 80 mm avec frein gris MTL
2	AR2196	1	Roue pivotante ant. Ø 80 mm gris MTL
3	AR2194	2	Roue ant. Ø 200mm en caoutchouc
4	AR 3451	2	Essieux porte - roue Ø 15 L=42mm
5	AR 3497	2	Vis T.E 8x50 part. filetée pour roue Ø 145 mm chariot MTL
6	AR 3498	2	Vis avec tête carrée pour roues pivotantes du chariot MTL
7	AR 3499	2	Profil en PLT des colonnes MTL
8	AR 3500	1	Châssis du chariot MTL
9	AR 3513	2	Vis T.C.E.I. 8x25mm pour tourniquet
10	AR 2363	2	Point d'appui du levier de blocage/décrochage Ø 25 x 18,5mm
11	AR 3502	1	Panier porte - accessoires Mistral
12	AR 3503	1	Levier de soulèvement/décrochage MTL droit
13	AR 3504	1	Levier de soulèvement/décrochage MTL gauche
14	AR 3505	2	Entretoise nylon Ø 20 x 30 mm
15	AR 3506	2	Vis T.S.E.I. 8 x 35 mm pour point d'appui rotation
16	AR 3507	2	Rondelle de fermeture rotation MTL
17	AR 3508	2	Châssis en aluminium MTL
18	AR 3509	2	Point d'appui de la rotation des leviers MTL
19	AR 3510	2	Levier de blocage/décrochage de la cuve MTL
20	AR 3511	1	Poignée de poussée MTL

6.8 Model MTL 802 WD air EX - toestel

KIT FILTRO PER POLVERI

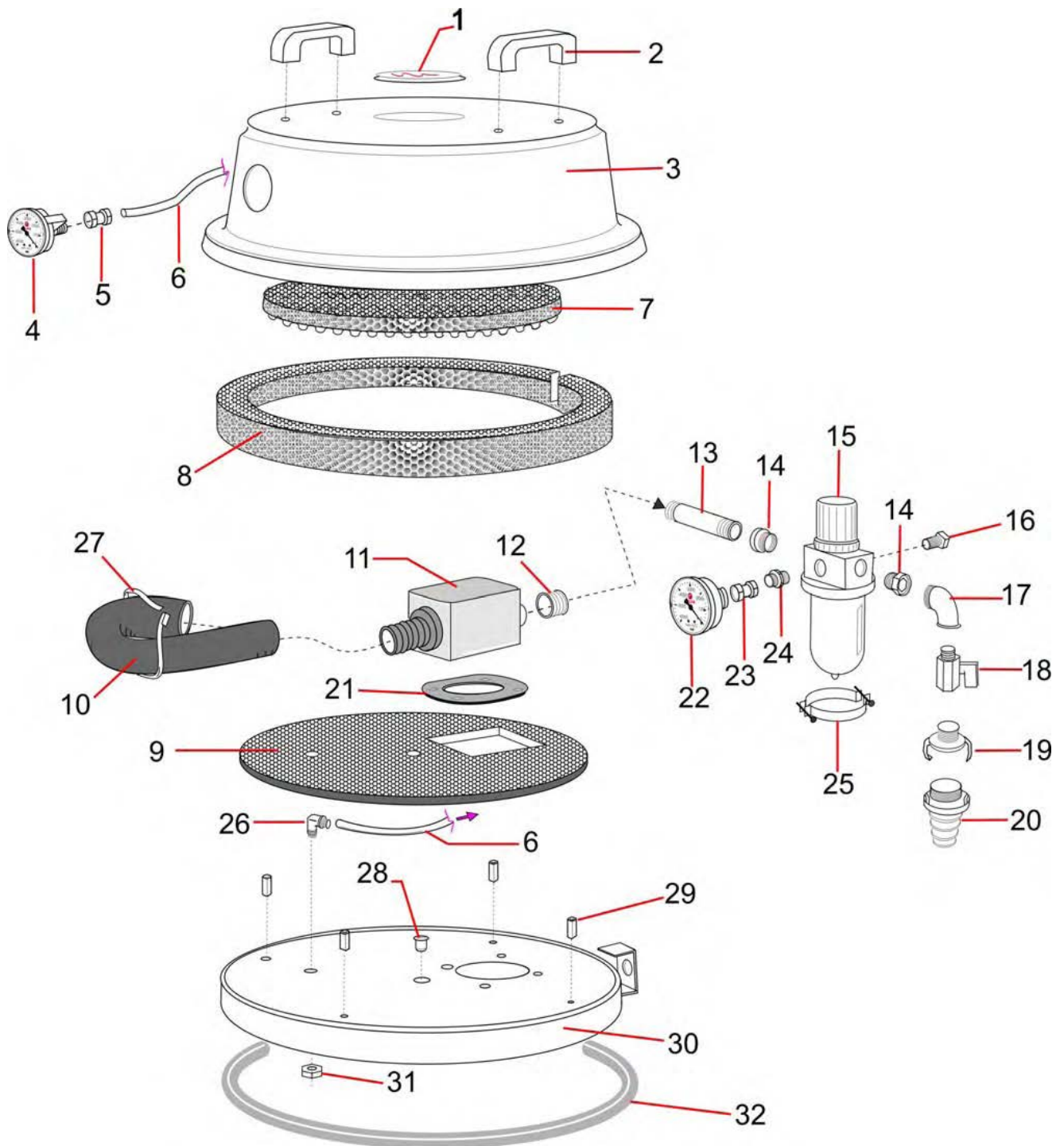


KIT FILTRO PER LIQUIDI

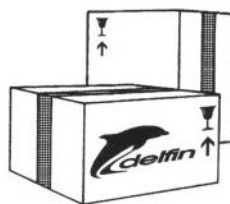


Réf.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1	AR 2196	1	Roue pivotante ant. Ø 80 mm MTL
2	AR 2195	1	Roue pivotante ant. Ø 80 mm avec frein MTL
3	AR 2494	2	Roue PGA Ø 200 mm grise MTL
4	AR 2278	2	Anneau capped Ø 20 mm
5	AR 3576	2	Couvre - roue MTL
6(a)	AR 3596	1	Cuve MTL 802 W-D
6(b)	AR 3596/a	1	Cuve MTL 802 W-D en acier Inox
7	AR 3597	1	Bandes noires 9x357mm en Polyamide 12
8	AR 2418	1	Sauterelle de la tubulure moulée
9	AR 2416	1	Fiche de la tubulure moulée
10	AR 3491	1	Joint de la tubulure moulée MTL
11	AR 2002	2	Fermeture par crochet
12	AR 3599	1	Tuyau flexible pour drainage liquides MTL 802
13	AR 2417	1	Ressort de la tubulure moulée
14	AR 2413	1	Tubulure moulée Ø 88 mm
15	AR 3600	1	Clip de fixation tuyau flexible MTL
16	AR 3601	1	Tirant MTL 802 W-D
17	AR 3602	1	Bouchon pour tuyau liquides MTL 802
18	AR 3711X	1	Défecteur en acier Inox
19	AR 3160	2	Poignées en plastique du chariot
20	AR 3472	1	Filtre en nylon avec élastique Ø420mm MTL W-D
21	AR 3582	1	Anneau tendeur du filtre nylon MTL W-D
22	AR 3473/ANT	1	Filtre en polyester anti-statique Ø 420 mm MTL W-D
23	AR 3471	2	Collier fixe - filtre MTL Ø 420 mm
24(a)	AR 3484	2	Anneau de blocage du filtre MTL Ø 420 mm
24(b)	AR 3484/a	2	Anneau de blocage du filtre MTL Ø 420 mm en acier inox
25	AR 3485	2	Joint soutient - filtre MTL
26	AR 3587	1	Guide du flotteur pour MTL
27	AR 2553	1	Joint flotteur
28	AR 3588	1	Flotteur MTL
29	AR 3589	1	Cyclone - flotteur MTL Ø 420 mm
30	AR 3590	1	Fond du filtre en fibre MTL W-D
31	AR 3475	1	Filtre en fibre MTL W-D
32	AR 3474	1	Filtre en PPL MTL W-D Ø 420 mm

6.9 Model MTL 352 DS air EX, MTL 802 WD air EX -kop



Réf.	CODE	Q.té	DESIGNATION
1	AR3512	1	Adessif avec logo Delfin
2	AR2023	2	Poignée filetée L=117mm
3	AR3897X	1	Manomètre à vide Ø40mm AIR-MTL
4	AR3524	1	Raccord de branchement du tuyau droit 1/4" de l'air
5	AR3386	1	Tuyau Rilsan Ø6mm L=34cm
6	AR3898	1	Disque insonorisant du couvercle du group d'aspiration AIR
7	AR3899	1	Canot insonorisant du couvercle du group d'aspiration AIR
8	AR3900	1	Disque insonorisant de la base du group d'aspiration AIR
9	AR3914	1	Manomètre à vide Ø40mm AIR-MTL
10	AR3927	35cm	Tuyau insonorisant Ø40X50mm
11	AR3913	1	Ejecteur du group d'aspiration AIR n.t.
12	AR4074	1	Double vis M/M 3/8" ch. 17mm
13	AR4075	1	Tube de raccord fileté M/F 1/2" - 3/8" ch.19
14	AR3901	1	Rallonge filetée 1/2" du group d'aspiration AIR
15	AR3947	1	Filtre de condense air compressée du group d'aspiration
16	AR3903	1	Boulon fileté 1/4" avec créneau pour tournevis
17	AR3904	1	Genouillère M/F 1/2"
18	AR2338	1	Robinet à bille avec levier M/F 1/2"
19	AR3905	1	Branchement du porte - tuyau du group d'aspiration AIR
20	AR3906	1	Porte - tuyau du group d'aspiration AIR
21	AR2396	2	Joints mousse Ø60mm
22	AR2335	1	Manomètre
23	AR4076	1	Manchon 1/4" F.P.G.
24	AR3909	1	Double vis 1/4" pour raccord du manomètre à vide
25	AR3907	1	Collier 2" fixe - filtre de condense du group d'aspiration AIR
26	AR3915	1	Branchement rapide Ø4x6mm air avec à genouillère 1/8"
27	AR4077	1	Collier pour câblage 280x3.5x1.5mm
28	AR3916	1	Rivet fileté
29	AR4080	4	Base M6 h15 ch10
30	AR3545X	1	Base en acier Inox MTL Air
31	AR4079	1	Ecrou hexagonale 1/8" ch.17mm
32	AR2036	1	Joint in mousse 30x3 mm



FAX

DATUM

Bestelbon voor wisselstukken

VERZONDEN DOOR

TEL

BESTEMMING WISSELSTUKKEN	ADRES		
	GEMEENTE		POSTCODE
	NATIONALITEIT		TEL

TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal
TYPE	STUK N°	PI.	CODE WISSELSTUK
BENAMING			Aantal



Verdeler: